

**Kit antifurto - 96680691B****Anti-theft system kit - 96680691B****Simbologia**

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgeranno dubbi sul loro significato.

**Attenzione**

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.

**Importante**

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.

**Note**

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

**Riferimenti**

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a kit.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. Ⓐ) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

**Avvertenze generali****Attenzione**

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.

**Attenzione**

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.

**Note**

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Kit è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.

**Note**

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del kit consultare la tavola ricambi allegata.

**Symbols**

The symbols used in this manual are aimed at making reading direct and easy. The symbols are used either to draw the reader's attention on potentially hazardous conditions, or to give practical advice or to supply general information. Pay the utmost attention to these symbols as they are used to remind of technical principles or safety measures which will not be repeated extensively. They must therefore be considered as "reminders". Check with this page in case of doubt about their meaning.

**Warning**

Failure to comply with these instructions may put you at risk and lead to severe injury or death.

**Important**

It indicates the possibility of damaging the motorcycle and/or its components if the instructions are not followed.

**Notes**

It supplies useful information about the operation in progress.

**References**

The parts highlighted in grey and with a reference number (e.g. ①) represent the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

The parts with alphabetic reference (e.g. Ⓐ) represent the original components present on the motorcycle.

All left and right indications are referred to the motorcycle direction of travel (forward riding position).

**General notes****Warning**

The operations listed in the following pages must be carried out by a specialised technician or by a Ducati authorised service centre.

**Warning**

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.

**Notes**

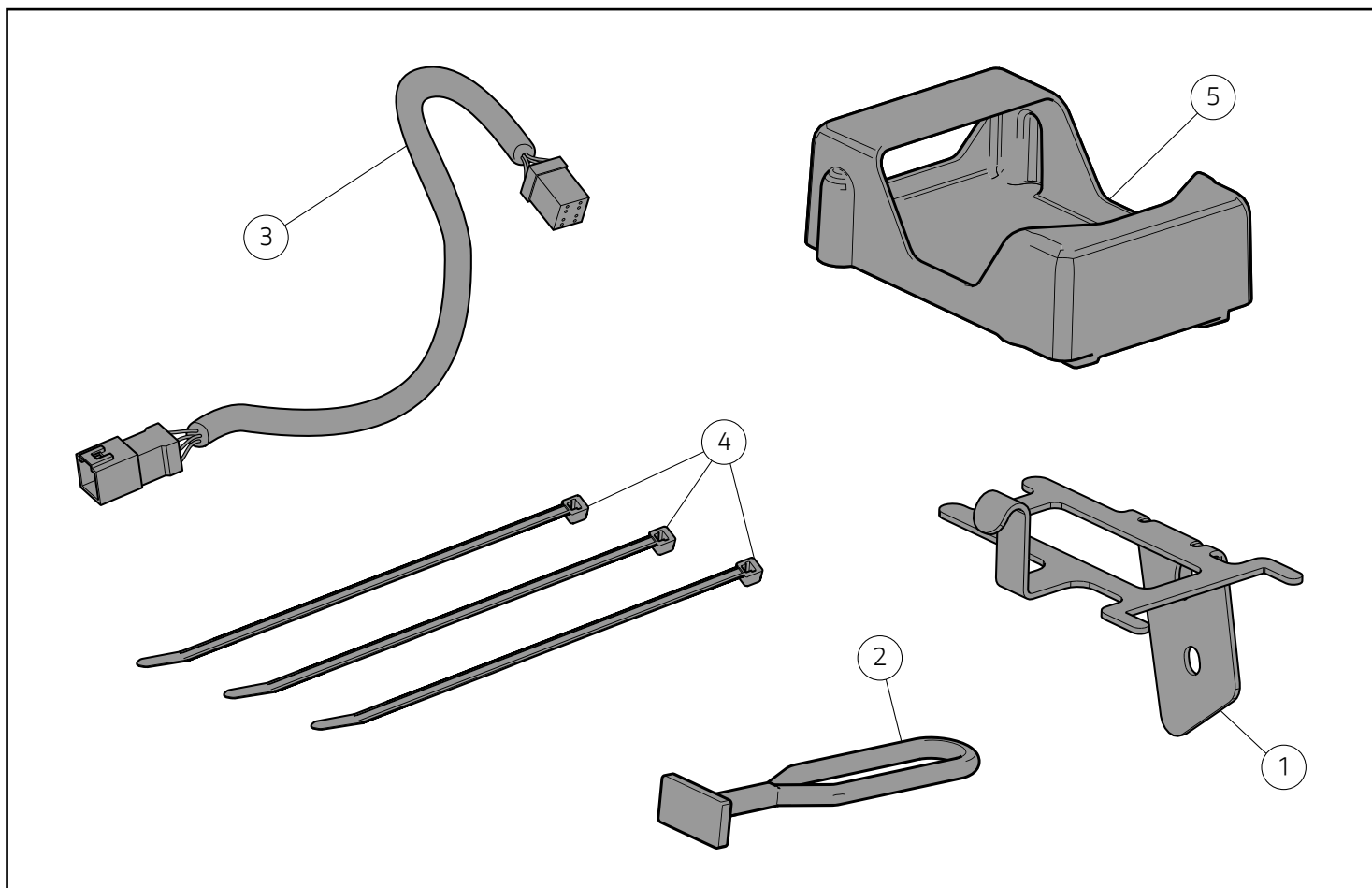
The Workshop Manual of your motorcycle model is the documentation required to assemble the Kit.

**Notes**

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.

**Warning**

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle).



**Importante**

I componenti del kit possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.

**Importante**

Il seguente kit deve essere installato in abbinamento al kit antifurto adeguato.

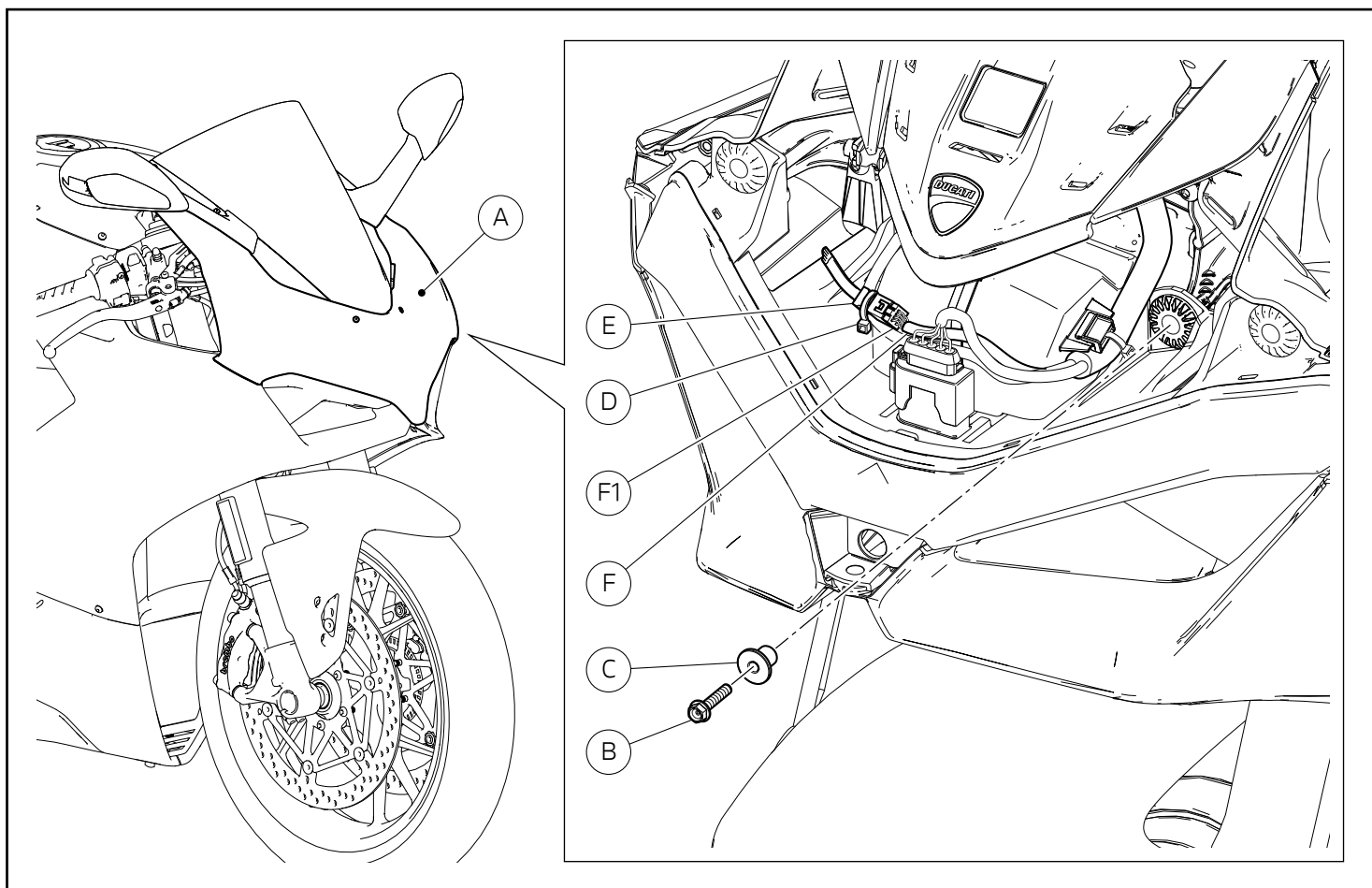
**Important**

Kit components may be subject to upgrades; refer to the DCS (Dealer Communication System) for updated information.

**Important**

The following kit must be installed matched to the suitable anti-theft system kit.

Pos.	Denominazione	Name
1	Staffa	Bracket
2	Elastico	Rubber band
3	Cablaggio antifurto	Anti-theft system wiring
4	Fascetta	Clamp
5	Supporto antivibrante	Vibration damping support



## Smontaggio componenti originali

### ● Important

Check the kit applicability by referring to the DCS (Dealer Communication System) for updated information.

### 👁 Notes

The disassembly procedures are the same for all motorcycles compatible with the assembly of this kit, therefore the procedure for the model Panigale V4 will be described as a general example.

### ● Importante

Per la procedura di smontaggio del gruppo cupolino (A), fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio cupolino".

Svitare e recuperare la vite (B) con il distanziale (C). Rimuovere la fascetta (D). Scollegare il tappo (E) dal connettore (F1) del cablaggio principale (F), come mostrato in figura.

## Removing the original components

### ● Important

Check the kit applicability by referring to the DCS (Dealer Communication System) for updated information.

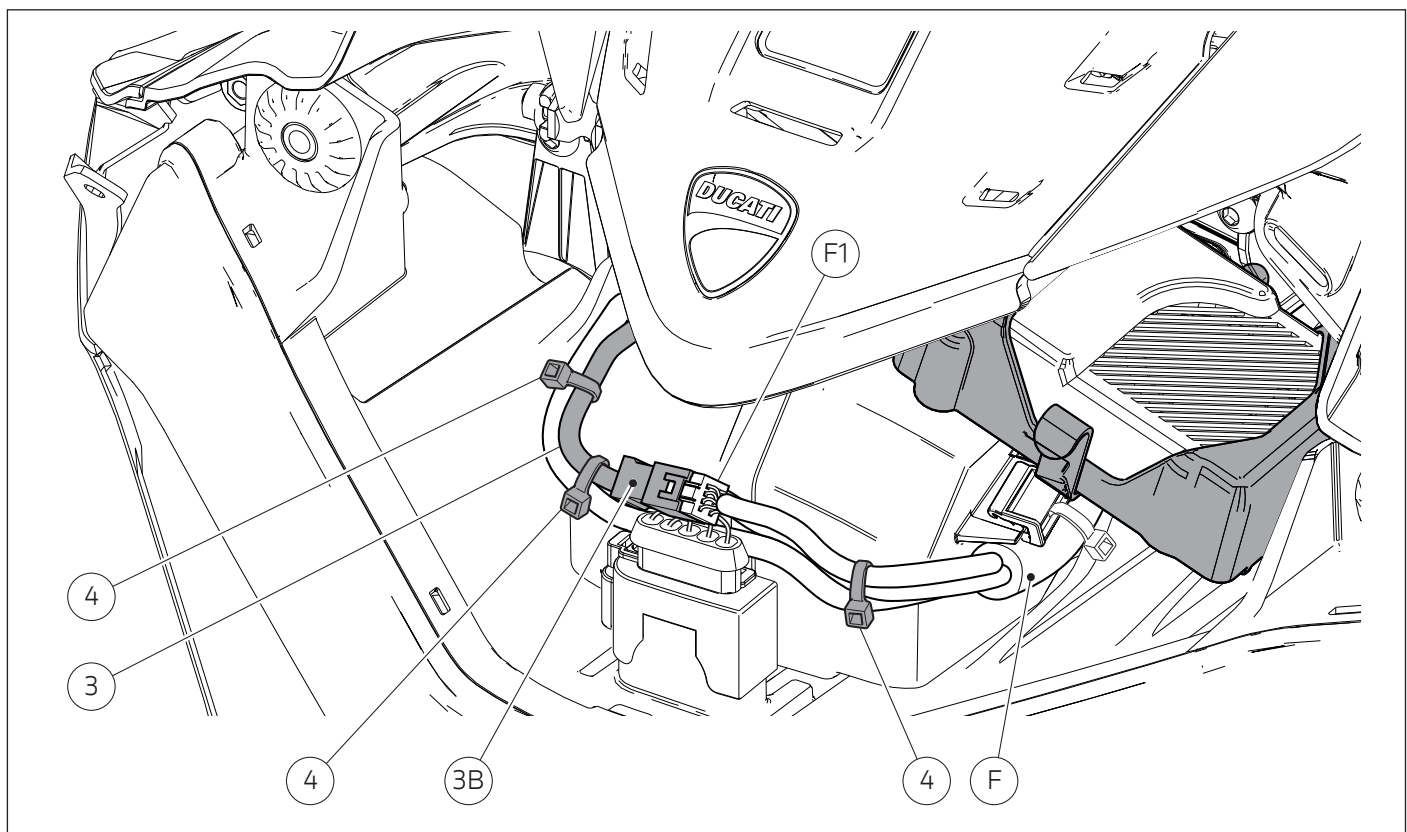
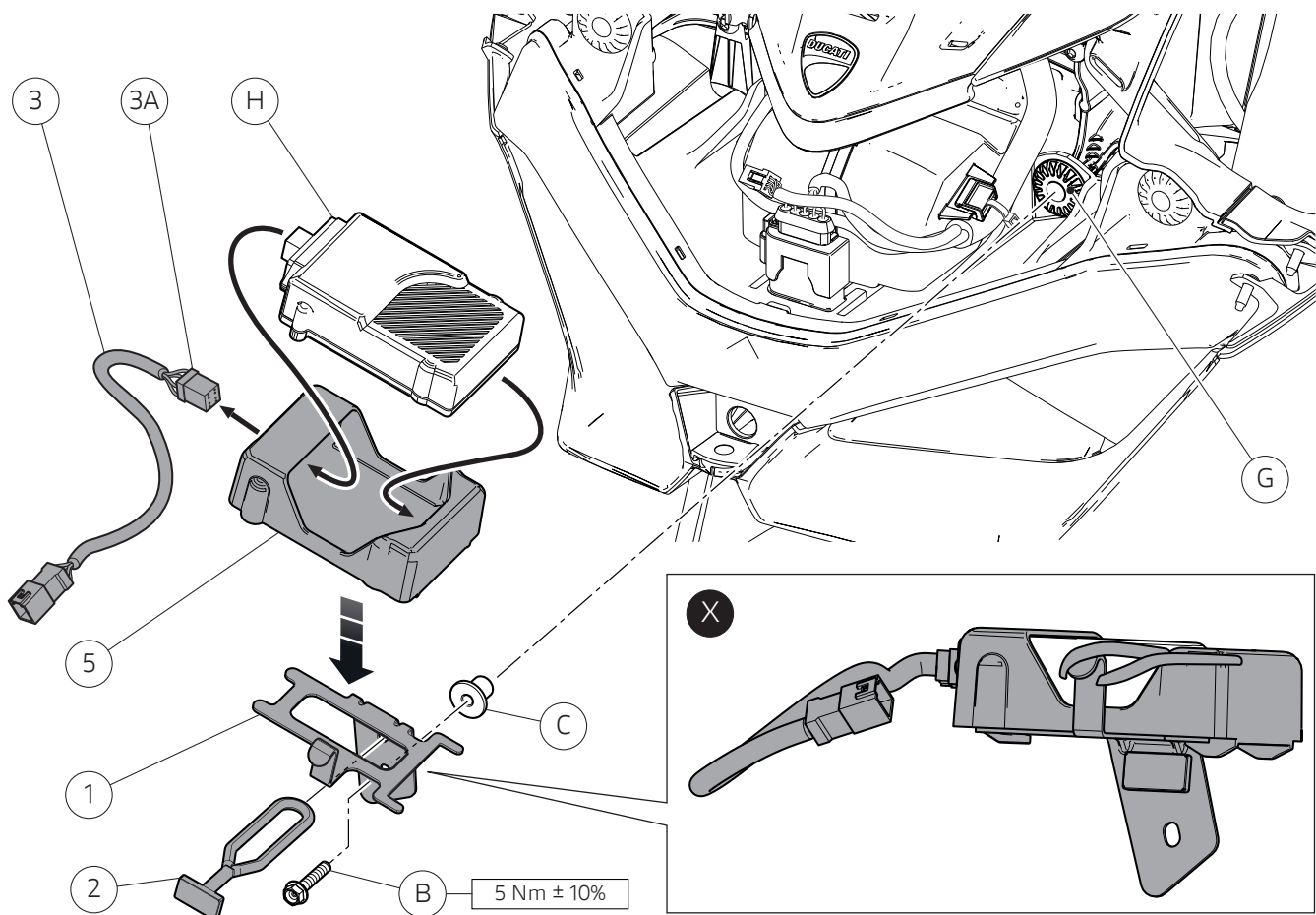
### 👁 Notes

The disassembly procedures are the same for all motorcycles compatible with the assembly of this kit, therefore the procedure for the model Panigale V4 will be described as a general example.

### ● Important

To remove headlight fairing unit (A), refer to the instructions on the workshop manual under section "Removing the headlight fairing".

Loosen and keep screw (B) with spacer (C). Remove clamp (D). Disconnect plug (E) from the main wiring (F) connector (F1), as shown in the figure.



## Montaggio componenti kit



### Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.



### Note

Le procedure di montaggio sono le stesse per tutti i motoveicoli compatibili con il montaggio del presente kit, pertanto viene utilizzata come esempio la procedura da adottare sul Panigale V4.

Inserire l'elastico (2) nel foro superiore della staffa (1) come mostrato nel riquadro (X). Inserire la centralina (H) nel supporto antivibrante (5) e collegare il connettore (3A) del cablaggio antifurto (3) alla centralina (H), come mostrato in figura. Posizionare il supporto antivibrante (5), completo di centralina (H), sulla staffa (1) e fissarlo con l'elastico (2) come mostrato nel riquadro (X). Premontare il distanziale con collare originale (C) sul gommino (G), orientandolo come mostrato in figura. Posizionare la staffa (1) sul gommino (G) e impuntare la vite originale (B). Serrare la vite (B) alla coppia indicata. Collegare il connettore (3B) al connettore (F1) del cablaggio principale, come mostrato in figura. Ripristinare le n.3 fascette (4) come mostrato in figura.



### Importante

Dopo aver collegato il connettore (3B) al connettore (F1) del cablaggio principale, verificare che il cavo cablaggio antifurto (3) non risulti eccessivamente schiacciato.



### Importante

Per la procedura di montaggio del gruppo cupolino (A), fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Rimontaggio cupolino".

## Assembling the kit components



### Important

Before assembly, make sure that all parts are clean and in perfect conditions. Take all the necessary measures to avoid damaging any part you are working on.



### Notes

The assembly procedures are the same for all motorcycles compatible with the assembly of this kit, therefore the procedure for the model Panigale V4 will be described as a general example.

Fit rubber band (2) in the upper hole of bracket (1), as shown in the box (X). Insert the control unit (H) in the vibration damping support (5) and connect connector (3A) of the anti-theft system wiring (3) to control unit (H), as shown in the figure. Position the vibration damping support (5), with control unit (H), on bracket (1) and fix it with the rubber band (2), as shown in the box (X). Pre-fit the spacer with original collar (C) on the rubber block (G), aiming it as shown in the figure. Position the bracket (1) on the rubber block (G) and start the original screw (B). Tighten the screw (B) to the specified torque. Connect connector (3B) to the connector (F1) of the main wiring, as shown in the figure. Refit the 3 clamps (4) as shown in the figure.



### Important

After connecting connector (3B) to the main wiring connector (F1), make sure that the cable of anti-theft wiring (3) is not too squeezed.



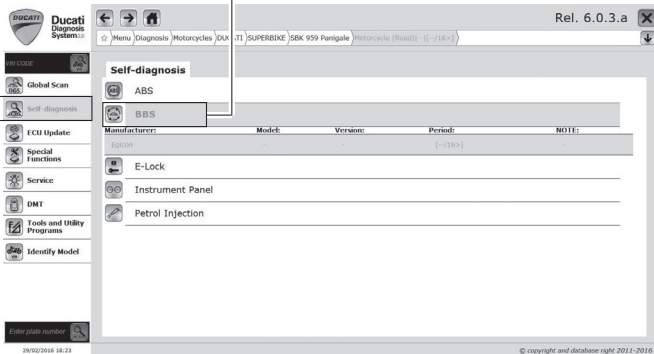
### Important

To fit headlight fairing unit (A), refer to the instructions on the workshop manual under section "Refitting the headlight fairing".

X1

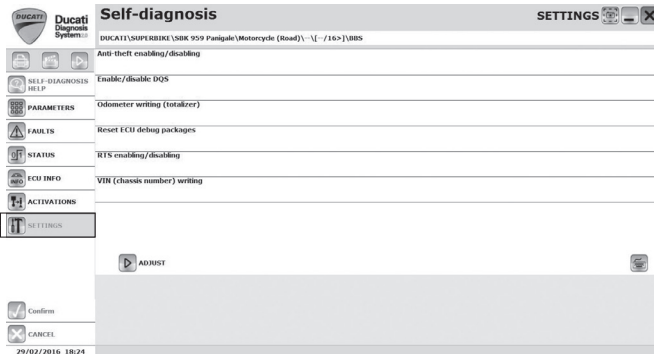
T1

T2



X2

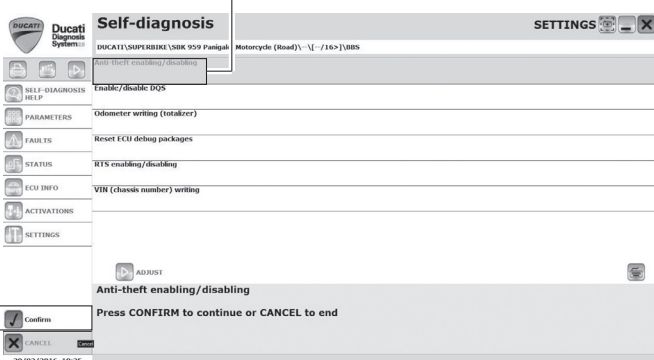
T3



X3

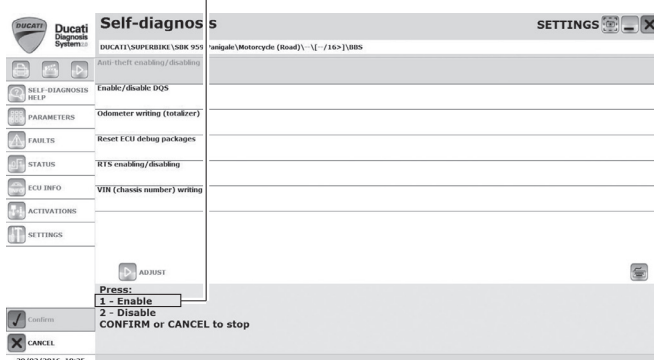
T5

T4



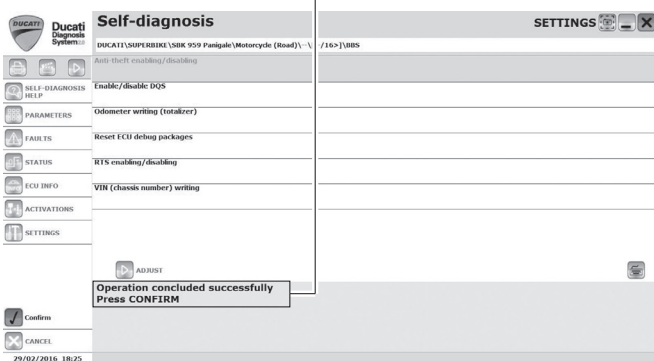
X4

T6



X5

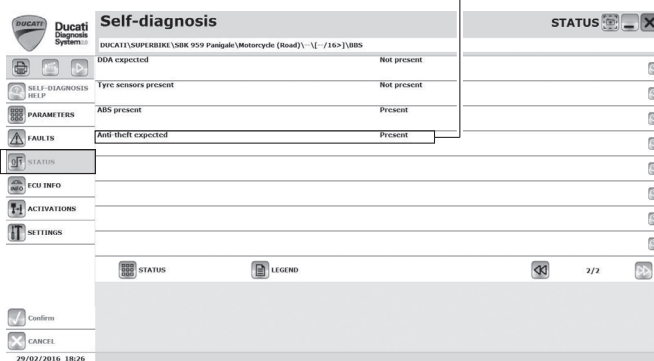
T7



X6

T8

T9



## Attivazione/Disattivazione antifurto



### Attenzione

Prima di attivare l'antifurto, è necessario eseguire un aggiornamento del software, causa il non funzionamento dell'antifurto stesso. La release software del DSB deve essere SW Micro 12 - SW flash 07 - PTA10 o superiore.

Collegare lo strumento di diagnosi al connettore acquisizione dati. Selezionare il modello corretto di motoveicolo. Selezionare l'ambiente "Self-diagnosis" (T1) nel menù a sinistra e successivamente il comando "BBS" (T2), come indicato in figura (X1). Selezionare l'ambiente "Settings" (T3) nel menù a sinistra, come indicato in figura (X2). Selezionare la funzione "Anti-theft enabling/disabling" (T4) e successivamente "Confirm" (T5), come indicato in figura (X3). Premere sulla tastiera del PC il numero "1) Enable" (T6) per abilitare la presenza dell'antifurto, come indicato in figura (X4). Attendere la conferma della operazione, tramite messaggio "Operation concluded successfully" (T7), come indicato in figura (X5). Selezionare l'ambiente "Status" (T8) nel menù a sinistra e verificare che effettivamente lo stato della centralina antifurto sia "present" (T9), come indicato in figura (X6). In caso contrario ripetere i punti precedenti.

## Anti-theft system enabling/disabling



### Warning

Before activating the anti-theft system, it is necessary to update the software otherwise the anti-theft system will not work. The DSB software release must be SW Micro 12 - SW flash 07 - PTA10 or higher.

Connect the diagnostic tool to the data acquisition socket. Select the correct motorcycle model. Select "Self-diagnosis" (T1) from the menu on the left and then "BBS" (T2), as shown in figure (X1). Select "Settings" (T3) from the menu on the left, as shown in figure (X2). Select the "Anti-theft enabling/disabling" function (T4) and then "Confirm" (T5), as shown in figure (X3). Press number "1) Enable" (T6) on PC keyboard to enable the anti-theft system, as shown in figure (X4). Wait for the confirmation message "Operation concluded successfully" (T7), as shown in figure (X5). Select "Status" (T8) from the menu on the left and make sure that the status of the anti-theft control unit is actually "present" (T9), as shown in figure (X6). If this is not the case, repeat the points above.





# レース専用部品 ご注文書

## ご注文商品

1	P/N	商品名
2	P/N	商品名
3	P/N	商品名
4	P/N	商品名
5	P/N	商品名

## お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号	ZDM	モデル名
お客様署名		ご注文日

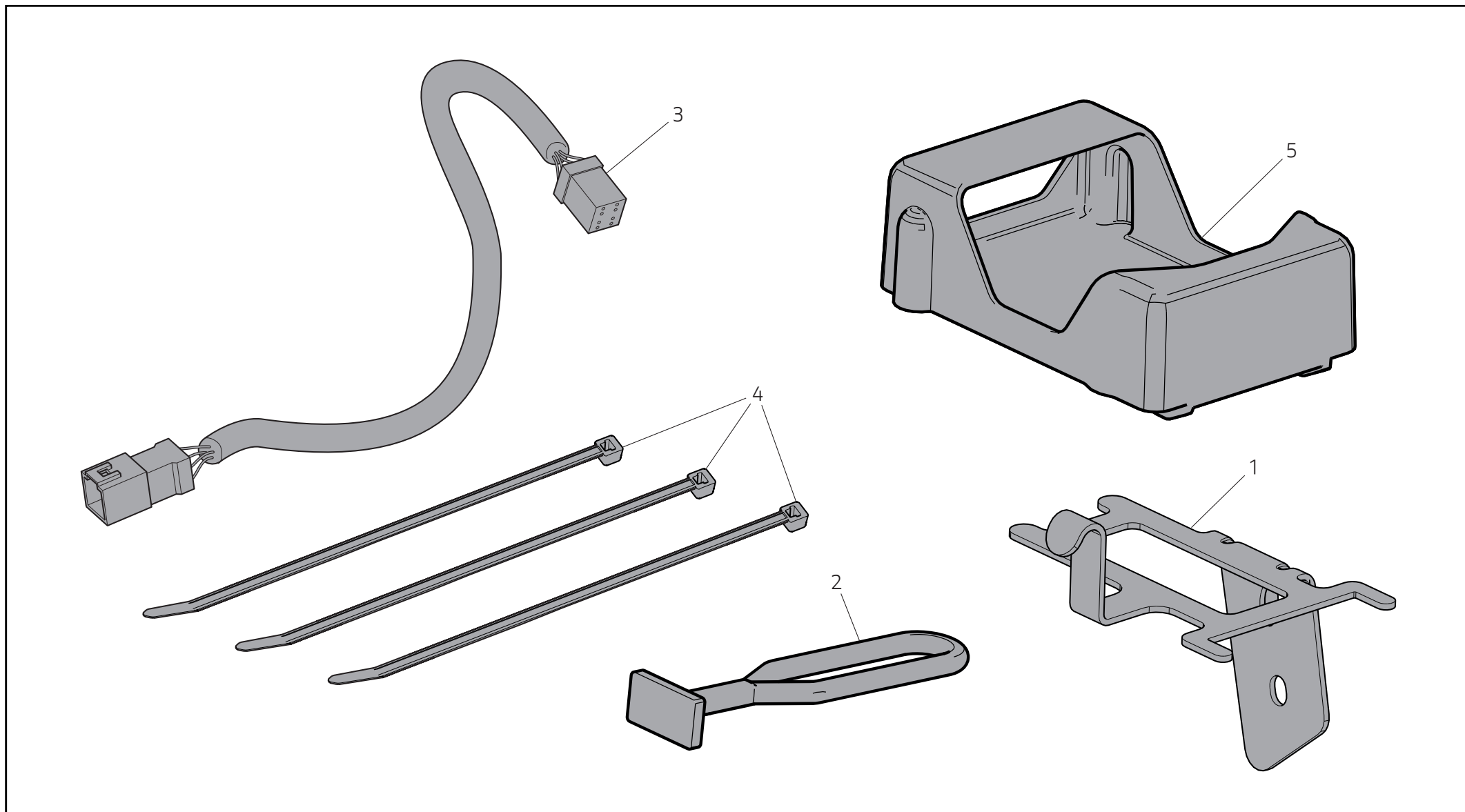
## ドウカティ正規ネットワーク店記入欄

お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

- 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
- 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。



Pos.	Art.-Nr.	Denominazione	Description	Designation	Bezeichnung	Descrição	Denominación	説明	Q.ty
1	97610931A	Staffa	Bracket	Bride	Bügel	Braçadeira	Sostén	ブラケット	1
2	75940041A	Elastico	Rubber band	Élément élastique	Gummiband	Elástico	Elástico	ゴムバンド	1
3	5101E521A	Cablaggio antifurto	Anti-theft system wiring	Câblage antivol	Verkabelung für Diebstahlsicherung	Cablagem do dispositivo antirroubo	Cableado antirrobo	盗難防止配線	1
4	74140381A	Fascetta	Clamp	Collier serre-flex	Kabelbinder	Braçadeira	Abrazadera	クランプ	3
5	86611801A	Supporto antivibrante	Vibration damping support	Support antivibratoire	Schwingungsdämpfender Halter	Suporte antivibrações	Soporte antivibrante	耐震ダンパーマウント	1